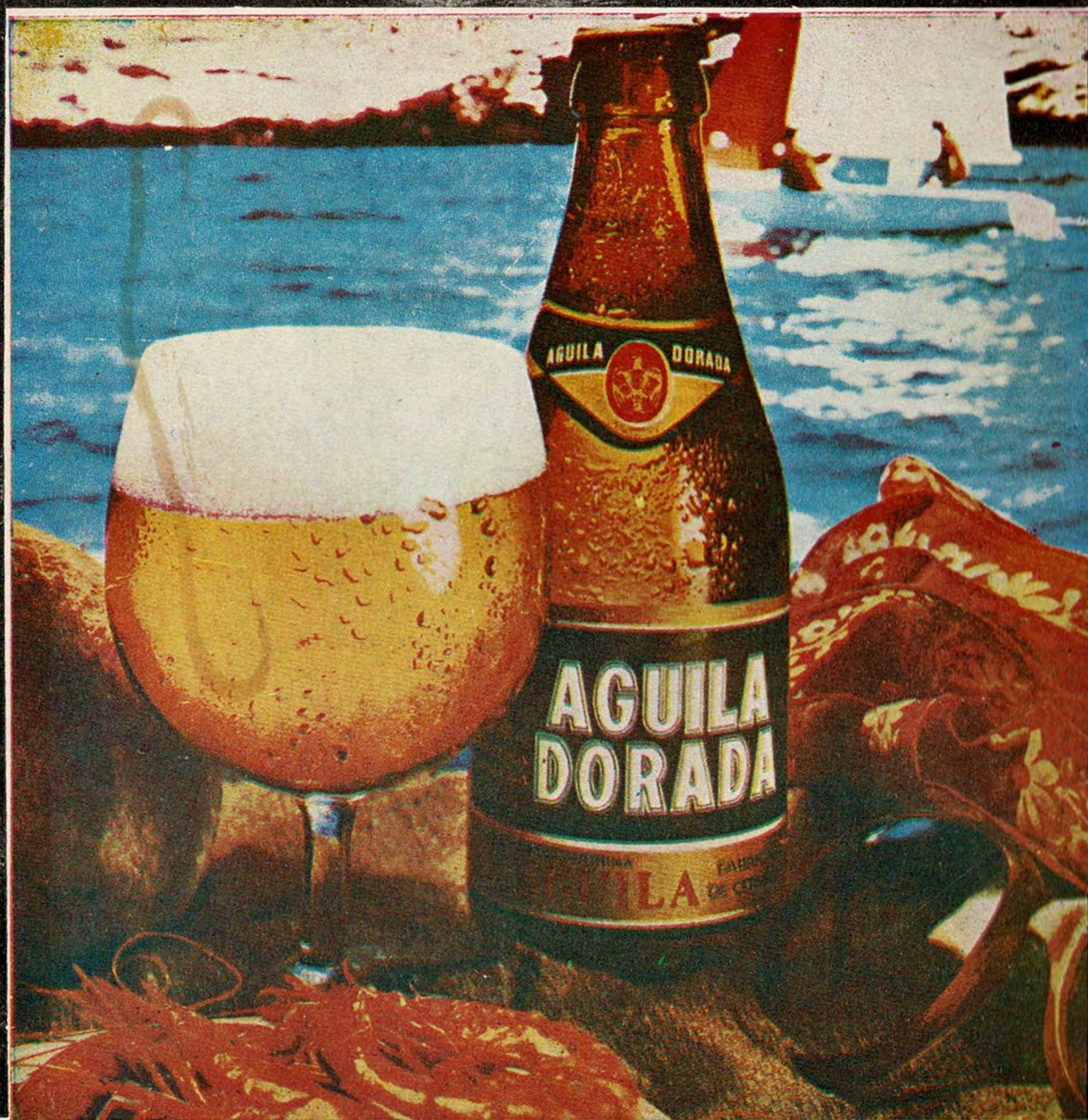


Con Aguila Dorada siempre es tiempo de cerveza.



LEVANTE, U. D.



PROGRAMA OFICIAL

1975 - 76

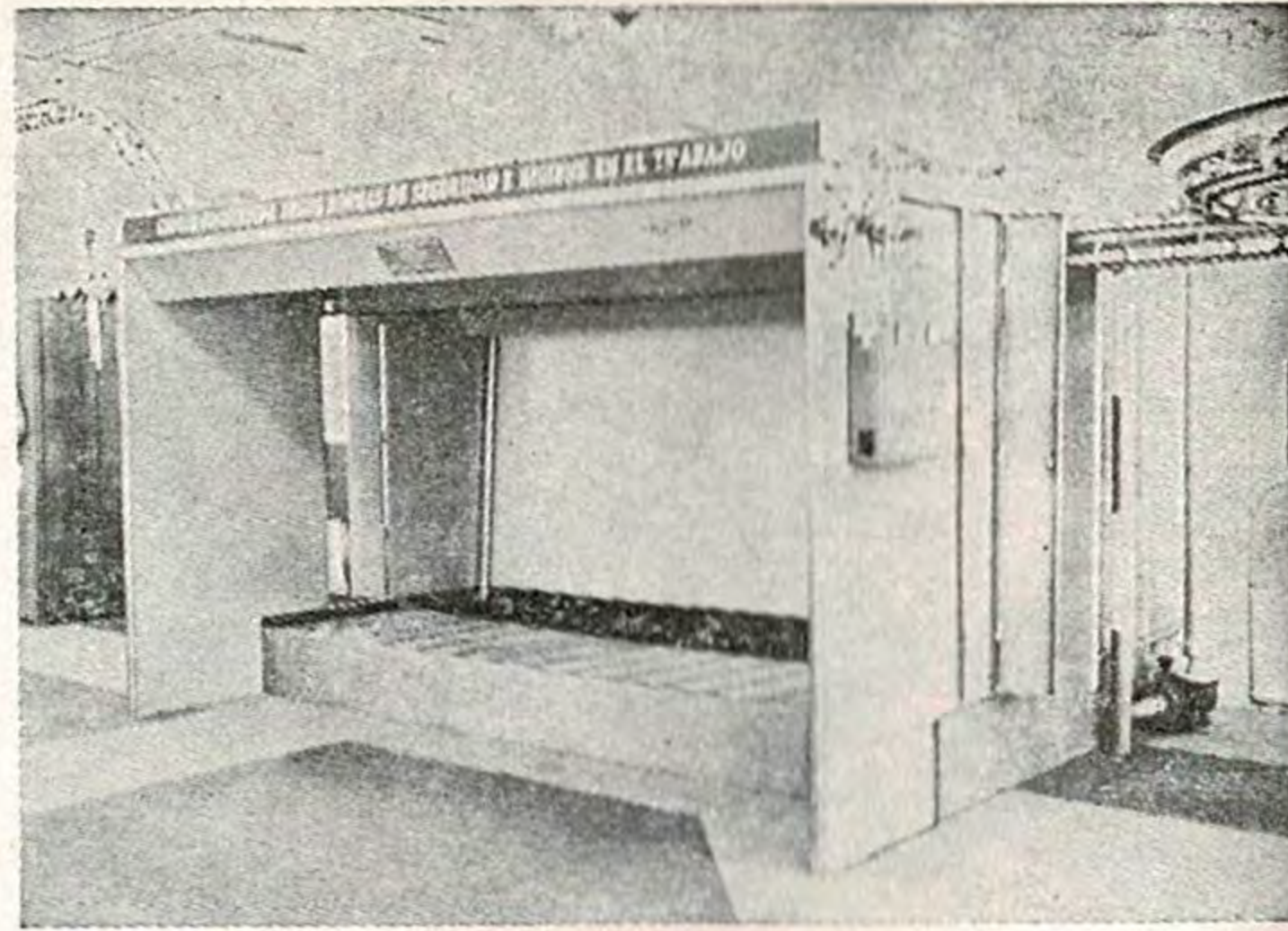
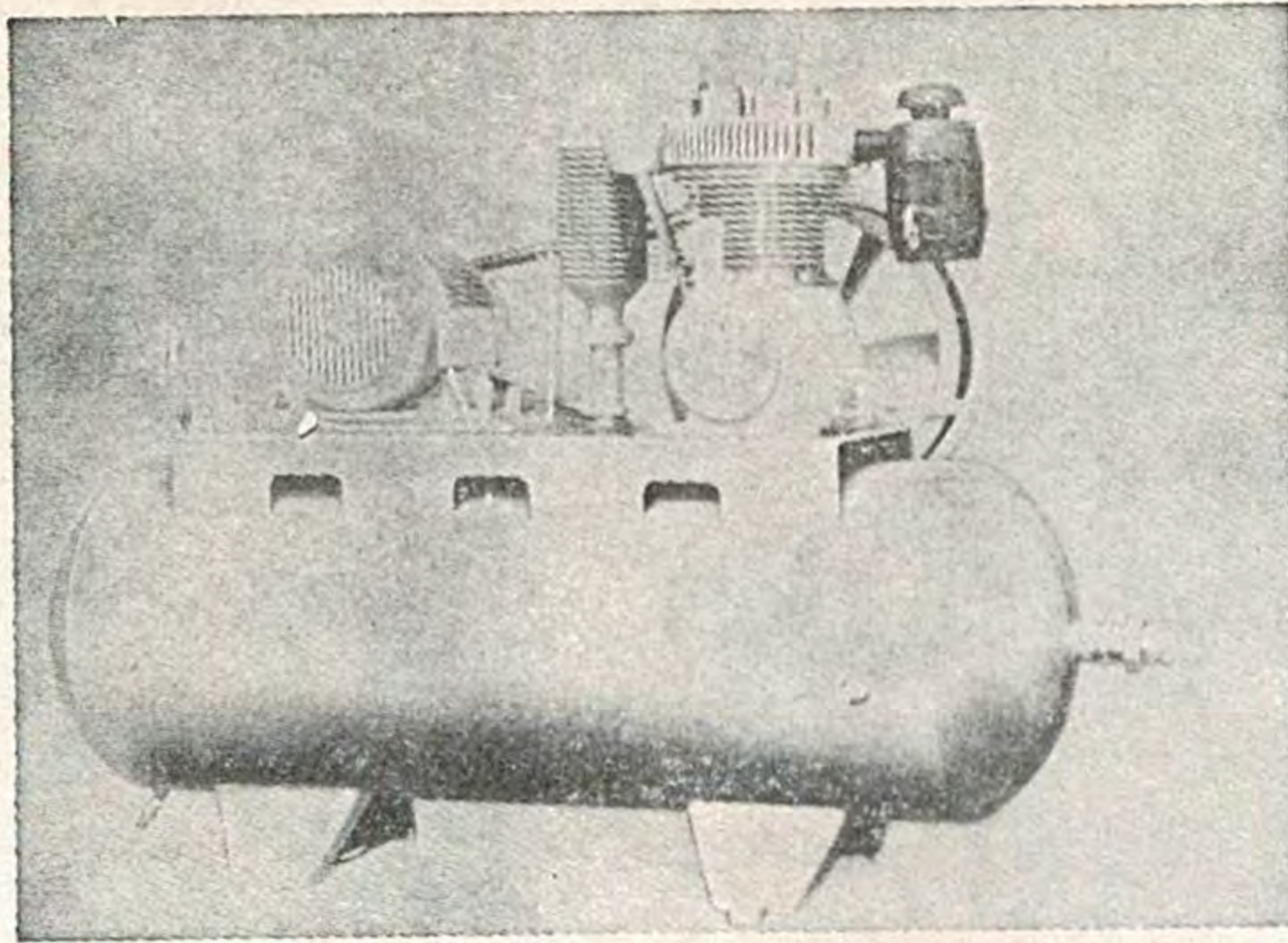
CAMPEONATO DE LIGA

TERCERA DIVISION

ESTADIO LEVANTE U. D.

Vinaroz C. F. - Levante U. D.

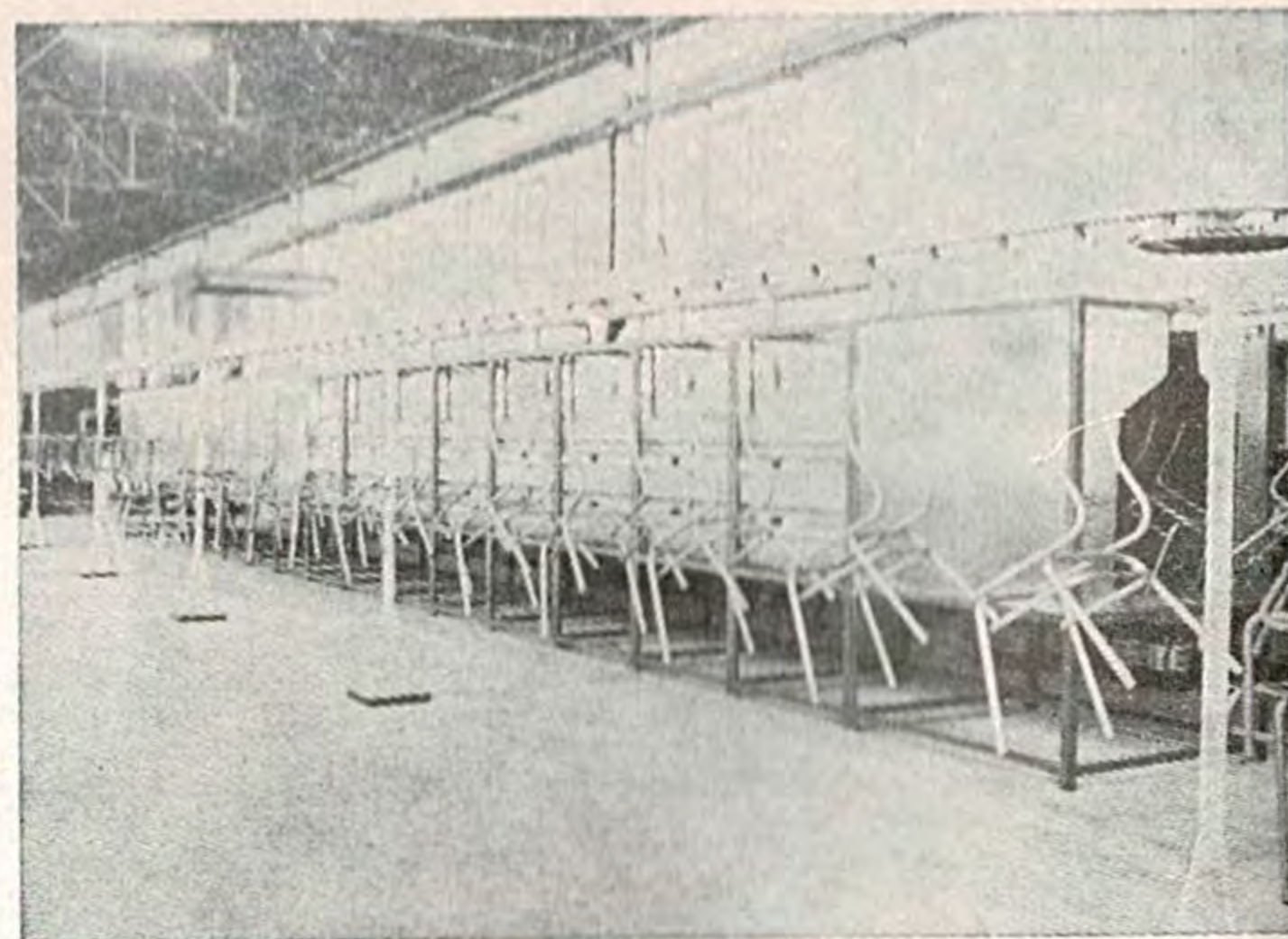
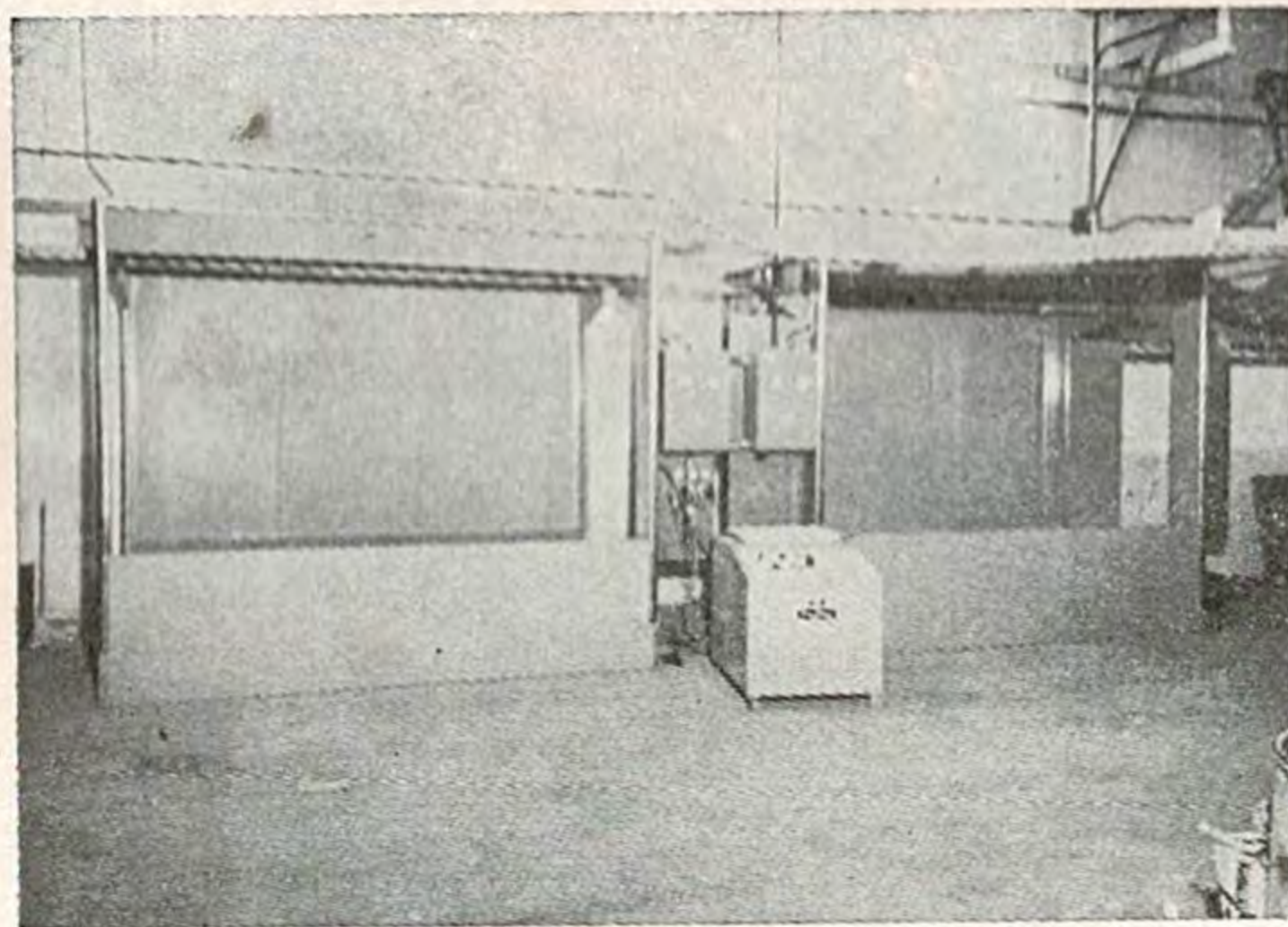
Domingo 28 de Diciembre de 1975



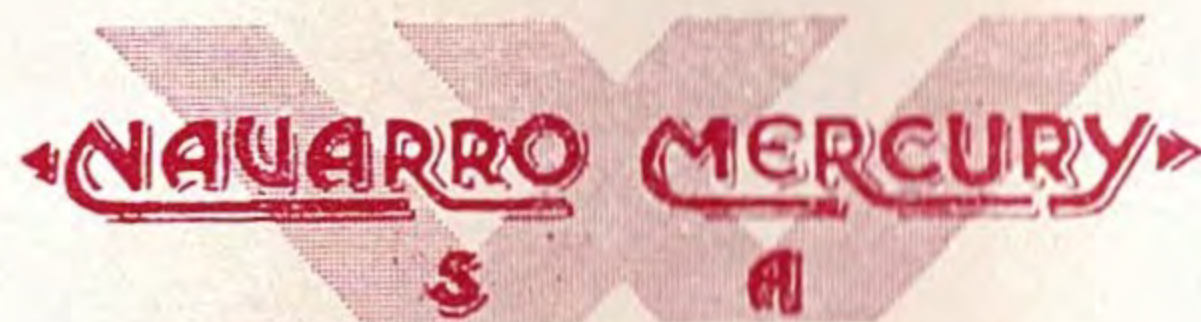
COMPRESORES



EQUIPOS E INSTALACIONES
PARA LOS ACABADOS DE SUPERFICIES



Valencia-6
General Urrutia, 43
Teléf.: 334 94 00 (7 líneas)
Apartado 768
Dirección Telegr.: Mercury
Télex: 62133 WJRY



DELEGACIONES Y SERVICIOS EN LAS PRINCIPALES CAPITALAS
DE ESPAÑA

EDITORIAL



Dos son los objetivos que se ha propuesto, nuestro Presidente don Manuel Grau Torralba para el año 1976.

Primero el tan ansiado ascenso a Segunda División y esto creo se conseguirá, ya que somos líderes antes de finalizar la primera vuelta y no creo que nadie nos apee del liderato.

El segundo objetivo, los 10.000 socios (abonados), éste también se conseguirá, por varias razones: Por la posición en cabeza de nuestro LEVANTE —por el buen fútbol que está desarrollando el equipo, por el entusiasmo que producen sus triunfos, por la VALENCIA deportiva que se merece tener dos equipos en las categorías superiores—. Yo estoy plenamente convencido, que la afición futbolística valenciana responderá a este llamamiento de nuestro PRESIDENTE Don MANUEL GRAU TORRALBA, y las PEÑAS no cejarán en conseguir los 10.000 socios y si los jugadores siguen sobre el terreno de juego demostrando su entusiasmo.

Y las "Peñas se empeñan" no nos extrañaría que esa cifra de 10.000 socios se superase con creces.

Y no olvidemos esos precios tan asequibles al más modesto bolsillo.

Tomás Vinaches Botella,
Gerente del LEVANTE U. D.



El partido del pasado **DOMINGO**

El Levante frente al Calella dio una brillante lección de cómo se debe jugar al fútbol

CALELLA: Ruiviejo, Mora, Petit, Juanín, Guillamón, Espel, Sirera, Paredes, Salinas, Raya y Sangermán (Alfonso).

LEVANTE: Febrer, Calomarde, Romea, Planes, Pedro, Loren, Martínez Miró, Queremón (Díez), Balciscueta (Juanín), Guri y Leandro.

GOLES

A los 4 minutos, en jugada en claro fuera de juego, Guri marca el primer tanto del Levante, de tiro raso. Cuando van 23 minutos, es Queremón el que, aprovechándose de una indecisión defensiva local, bate por alto a Ruiviejo. En la segunda parte, cuando van 54 minutos de juego, hay un potente disparo a media altura de Balciscueta que aumenta la ventaja. Y a los 80 minutos, un rechace de Febrer lo aprovecha Sirera para enviar a las mallas, de colocado disparo.

El encuentro en sí ha resultado entretenido a lo largo de los 90 minutos. No obstante, hemos visto a un Levante que se ha mostrado como el mejor equipo que ha desfilado por este terreno en lo que va de temporada.

Si bien los goles han sido fruto de fallos, su predisposición atacante ha dado siempre gran sensación de peligro, exhibiendo una depurada técnica por parte de todo el equipo.

El Calella, ante el juego de mejor calidad del once valenciano, superando actuaciones pasadas, ha hecho lo imposible por superar al contrario. Pero, una vez más, la calidad del once valenciano ha superado a todo el entusiasmo local. Por todo ello, el resultado final podemos considerarlo como justísimo.

Destacaron por el Calella, Petit, Guillamón, Sirera y Raya. El Levante, por su parte, forma un bloque muy compacto, del que no es posible hacer distinciones, ya que todos han brillado a gran altura.

COMENTARIO

Magnífico el partido, en todos sus aspectos, el ofrecido por el Levante esta tarde, en el que ha vencido al Calella por un tanteo bastante claro y en su propio feudo.

Hoy, el Levante, con un bloque homogéneo y dispuesto a todo, dio una lección de cómo se debe jugar al fútbol para alzarse con la victoria por méritos propios. Dominó de principio a fin y, lo que es más, no sólo dominó, sino que siempre sus internadas llevaban el peligro de un nuevo gol, lo que ponía nerviosos a los defensores locales, a pesar de verse arropados casi siempre por medios e interiores.

Hoy ha sido un gran encuentro el del Levante, que siempre tuvo en jaque a un Calella que puso todo el entusiasmo en la lucha, pero sin poder contener al contrario ni acercarse al área valenciana con peligro suficiente para batir a Febrer. No obstante ello, el Calella ensayó algunas veces el disparo de lejos y de cerca y Febrer se lució en varias intervenciones de mérito. Pero ahí quedó todo el peligro que pudo crear el equipo de casa. Aparte la jugada del solitario gol, con lo que se salvaba el honor.

Ha sido un partido jugado con mucha deportividad, con mejor técnica, indiscutiblemente, por parte del Levante y con un resultado que no cabe la menor duda, se ha inclinado a favor del mejor de los equipos que han visitado el césped calellense.

Simca 1200 Special El coche más completo del mercado



Podemos demostrarlo

JUAN GINER

Avda. Peris y Valero, 31 y 33 - Tel. 334 37 00

VALENCIA

CONCESIONARIO DE



CHRYSLER

ESPAÑA

nuestra página de **HUMOR** y comentarios

Por Palo

EL FAR WEST

De todos es conocido el laconismo que caracteriza a los pieles rojas. Dos indios están pescando y uno de ellos pesca una sirena. Tras mirarla detenidamente la arroja de nuevo a las aguas. Su compañero extrañado le pregunta:

—¿Por qué?

El otro, sin inmutarse, contesta:

—¿Por dónde?

—Vienen los indios, mi general.

—¿Cuántos son, Flanagan?

—Unos tres mil dos.

—¿Cómo lo sabes tan cierto?

—Pues veo dos que vienen delante, y unos tres mil que vienen detrás.

—Vienen los indios, mi general.

—¿En qué plan vienen?

—Deben venir en plan de guasa porque van todos pintarrajeados.

—¿Ya has aprendido a ir en coche?

—Sí.

—¿Y qué es lo que te ha parecido más duro?

—El farol que hay delante de mi casa.

Un indio llega al drugstore del poblado y le dice al vendedor:

«Gran Jefe, no caca». El vendedor le entrega un laxante muy fuerte, y el indio se marcha.

Al día siguiente vuelve el mismo indio y se encara con el vendedor: «Gran caca, no Jefe».

En la barra del Saloon.

—Un whisky doble antes de que llegue.

Después de servírselo le pregunta el tabernero:

—Antes de que llegue, ¿quién?

—El momento de pagar. No tengo ni un centavo.

AUTOMOVILES

Un automovilista está a punto de atropellar a un transeúnte que iba a atravesar la calle, sin fijarse en la cantidad de coches que estaban circulando. Al frenar bruscamente le dijo:

—¿Qué le pasa, es usted miope?

—Caballero, yo no soy «ope» de nadie y mucho menos de usted.

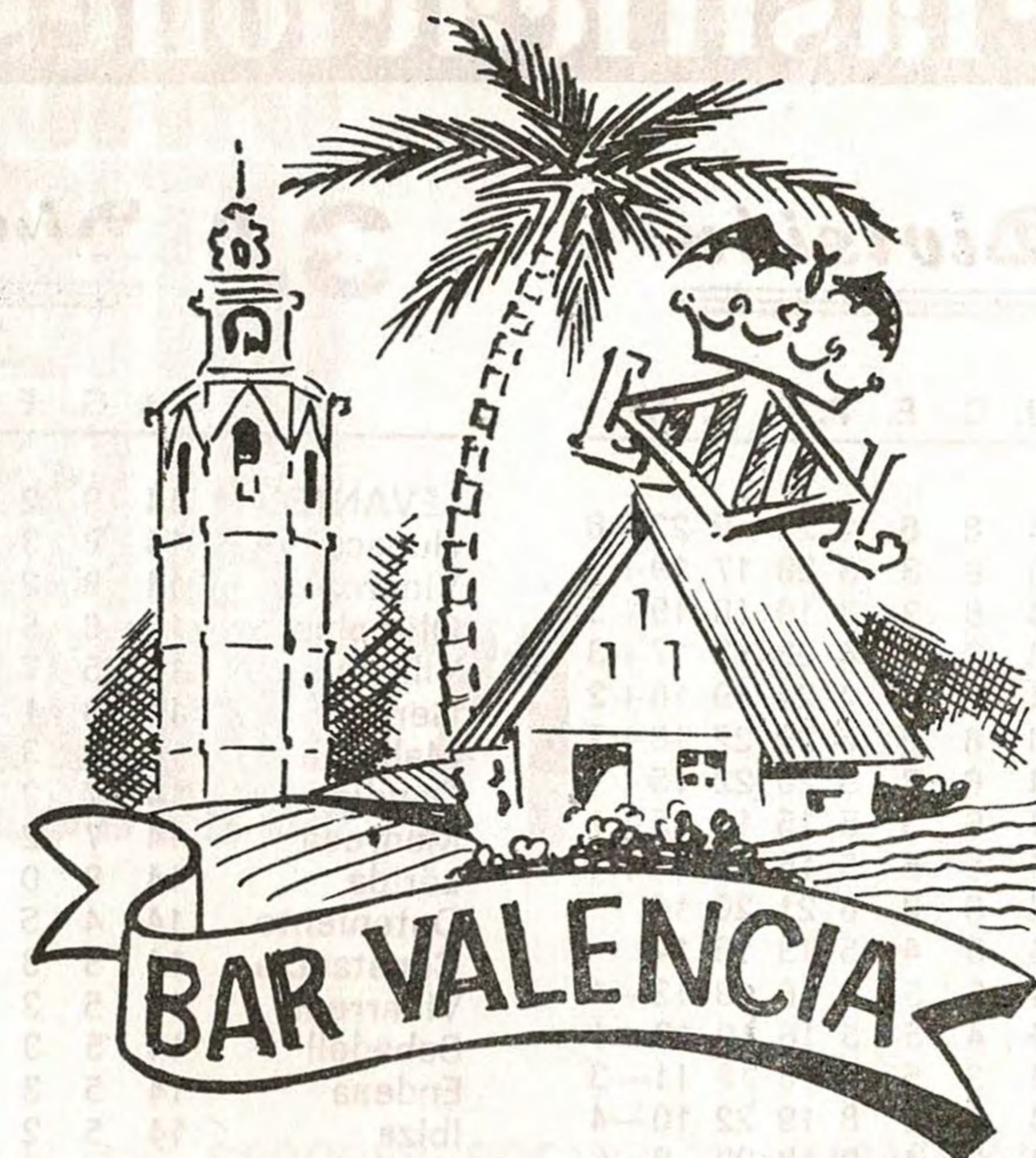
—Vienen los indios, mi general.

—¿Son amigos o enemigos?

—Deben ser amigos, porque vienen todos juntos.



AGUILA DORADA



Játiva, 24 - Teléfs. 22 96 03 - 21 17 67 - VALENCIA

Especialidad en:



— POLLOS ASADOS

— JAMONES

— MARISCOS

Játiva, 24 (Junto Estación)

Tels. 322 96 03 - 321 17 67

VALENCIA

nuestra página de **HUMOR** y comentarios

Por Palo

EL FAR WEST

De todos es conocido el laconismo que caracteriza a los pieles rojas. Dos indios están pescando y uno de ellos pesca una sirena. Tras mirarla detenidamente la arroja de nuevo a las aguas. Su compañero extrañado le pregunta:

—¿Por qué?

El otro, sin inmutarse, contesta:

—¿Por dónde?

—Vienen los indios, mi general.

—¿Cuántos son, Flanagan?

—Unos tres mil dos.

—¿Cómo lo sabes tan cierto?

—Pues veo dos que vienen delante, y unos tres mil que vienen detrás.

—Vienen los indios, mi general.

—¿En qué plan vienen?

—Deben venir en plan de guasa porque van todos pintarrajeados.

—¿Ya has aprendido a ir en coche?

—Sí.

—¿Y qué es lo que te ha parecido más duro?

—El farol que hay delante de mi casa.

Un indio llega al drugstore del poblado y le dice al vendedor:

«Gran Jefe, no caca». El vendedor le entrega un laxante muy fuerte, y el indio se marcha.

Al día siguiente vuelve el mismo indio y se encara con el vendedor: «Gran caca, no Jefe».

En la barra del Saloon.

—Un whisky doble antes de que llegue.

Después de servírselo le pregunta el tabernero:

—Antes de que llegue, ¿quién?

—El momento de pagar. No tengo ni un centavo.

AUTOMOVILES

Un automovilista está a punto de atropellar a un transeúnte que iba a atravesar la calle, sin fijarse en la cantidad de coches que estaban circulando. Al frenar bruscamente le dijo:

—¿Qué le pasa, es usted miope?

—Caballero, yo no soy «ope» de nadie y mucho menos de usted.

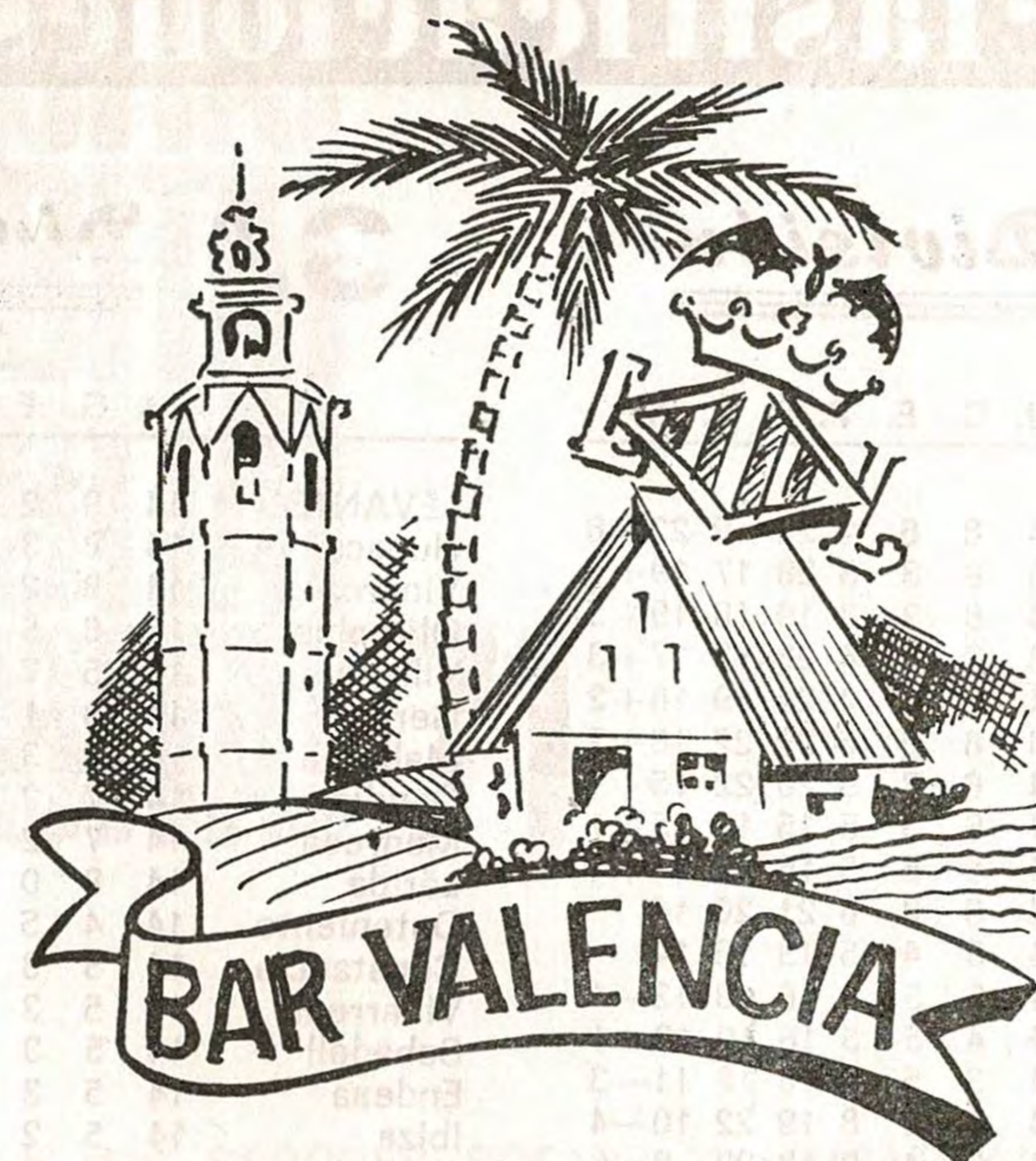
—Vienen los indios, mi general.

—¿Son amigos o enemigos?

—Deben ser amigos, porque vienen todos juntos.

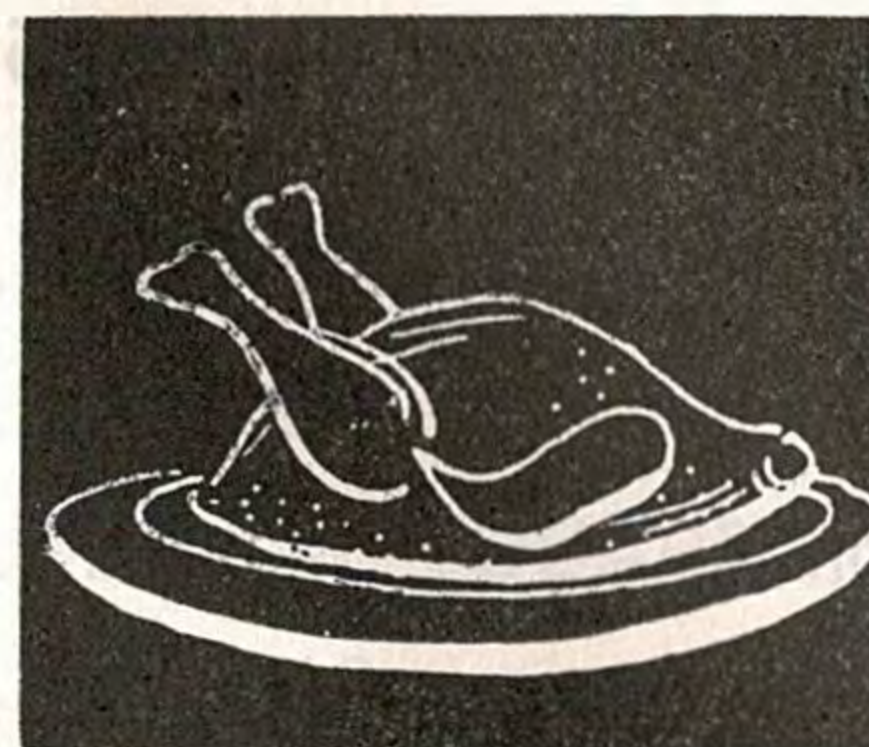


AGUILA DORADA



Játiva, 24 - Teléfs. 22 96 03 - 21 17 67 - VALENCIA

Especialidad en:



— POLLOS ASADOS

— JAMONES

— MARISCOS

Játiva, 24 (Junto Estación)

Tels. 322 96 03 - 321 17 67

VALENCIA

← clasificaciones →

1.ª División

3.ª División

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Madrid	14	8	6	0	24	9	22+8
At. Madrid	14	8	3	3	28	17	19+5
Hércules	14	8	3	3	19	16	19+5
Barcelona	14	7	3	4	28	17	17+3
At. Bilbao	14	6	4	4	24	19	16+2
Español	14	8	0	6	20	22	16+2
Santander	14	6	3	5	20	22	15+1
Betis	14	6	3	5	15	18	15+1
Granada	14	5	5	5	16	20	15+1
Valencia	14	6	2	6	21	20	14
Salamanca	14	5	4	5	13	16	14
Sevilla	14	5	3	6	16	19	13-1
R. Sociedad	14	4	5	5	16	19	13-1
Elche	14	3	5	6	16	19	11-3
Zaragoza	14	4	2	8	19	22	10-4
Gijón	14	2	4	8	18	20	8-6
L. Palmas	14	3	2	9	17	26	8-6
Oviedo	14	2	3	9	11	20	7-7

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
LEVANTE	14	9	2	3	29	16	20+6
Huesca	14	8	3	3	21	11	19+5
Vinaroz	14	8	2	4	19	14	18+4
Olímpico	14	6	5	3	19	11	17+3
Villena	14	5	7	2	17	13	17+3
Gerona	14	8	1	5	22	17	17+3
Mallorca	14	7	3	4	20	17	17+3
Gandía	14	7	2	5	17	10	16+2
Manresa	14	7	2	5	22	16	16+2
Lérida	14	8	0	6	17	15	16+2
Onteniente	14	4	5	5	14	10	13-1
Constancia	14	5	3	6	14	14	13-1
Villarreal	14	5	3	6	16	19	13-1
Sabadell	14	5	3	6	15	18	13-1
Endesa	14	5	3	6	13	16	13-1
Ibiza	14	5	2	7	18	21	12-2
At. Baleares	14	5	2	7	18	23	12-2
Masnou	14	4	2	8	18	30	10-4
Mestalla	14	0	4	10	4	18	4-10
Calella	14	1	2	11	6	28	4-10

Los PARTIDOS de HOY

28 de Diciembre de 1975

... ONTENIENTE - GERONA ...
... GANDIA - HUESCA ...
... MALLORCA - IBIZA ...
... SABADELL - CALELLA ...
... LEVANTE - VINAROS ...
... MASNOU - MESTALLA ...
... MANRESA - VILLARREAL ...
... CONSTANCIA - AT. BALEARES ...
... LERIDA - OLIMPICO ...
... ENDESA - VILLENA ...

HABITAT HABITAT HABITAT HABITAT HABITAT 71

OFRECE A LOS SEÑORES SOCIOS Y SIMPATIZANTES DEL LEVANTE U. D. CON CARACTER PREFERENCIAL, TODAS SUS PROMOCIONES Y, FUNDAMENTALMENTE:

- URBANIZACION VALLE DE SANTO ESPIRITU.
- COMPLEJO RESIDENCIAL PUEBLA DE FARNALS.
- EDIFICIO CALLE DE SAN VICENTE.
- EDIFICIO EDUARDO BOSCA.
- INTERESANTISIMOS EMPLAZAMIENTOS JUNTO AL NUEVO ESTADIO DEL LEVANTE U. D.

HABITAT 71, S. L. PROMOCION DE VIVIENDAS - Plaza Tetuán, 2 - 1.º - 1.ª
Teléfs. 321 34 37 - 322 85 89 (2 líneas) - VALENCIA - 3

EL VISITANTE de

Por PACO GANDIA



VINAROSZ Club de Futbol

Hoy nos visita el VINAROSZ Club de Fútbol, entrenado por Carlos Villar, viste camiseta albiazul y pantalón azul y tiene la siguiente plantilla de jugadores:

Guardametas: Vega y Bravo.

Defensas: Sos, Borja, Grau, Gilabert, Febrer y Soto.

Medios: Suso, Coll, Flores y Javier.

Delanteros: Ferrando, Boyero, Isach, Tarazona, Díaz, Millán y Montoya.

Su actual clasificación está así:

14 partidos jugados: 8 ganados, 2 empatados y 4 perdidos.

19 goles a favor y 14 en contra. 18 puntos y 4 positivos.

Tercero en la clasificación general.

La última visita que hizo el Vinaroz al Nuevo Estadio, fue el día 13 de octubre de 1974, con el siguiente resultado: Levante, 5 - Vinaroz, 1. Goles marcados por Litri (2), Caszely (2) y Pons (1). El gol del Vinaroz lo marcaba de penalty Herrera. Y las siguientes formaciones:

Vinaroz: Ortiz, Galerón, Erviti, Roberto, Suso, Coll, Herrera, Tarazona, Díaz, Crujeras y Boyero.

Levante: Febrer, Pedro, Zunzunegui, Calpe, Albert, Romea, Caszely, Alvarez, Pons, Litri y Llácer.

El pasado domingo el Vinaroz ganaba al Masnou por 4-1 y presentaba el siguiente equipo: Bravo, Millán, Sos, Borja, Coll, Flores, Ferrando, Suso, Tarazona, Isach y Díaz.

AUTOMOVILES DE IMPORTACION

Concesionario MALLORCA

HUMASA

S. A.



EXPOSICION: Hernán Cortés, 15 - Teléf. 322 19 05

Exposición y Dirección:

Isabel la Católica, 2

Tel. 322 24 43 - 321 92 33

Servicio Técnico de Talleres:

Av. D. L. F. García Sanchiz, 226
(Av. Puerto)

Tel. 367 54 00

VALENCIA

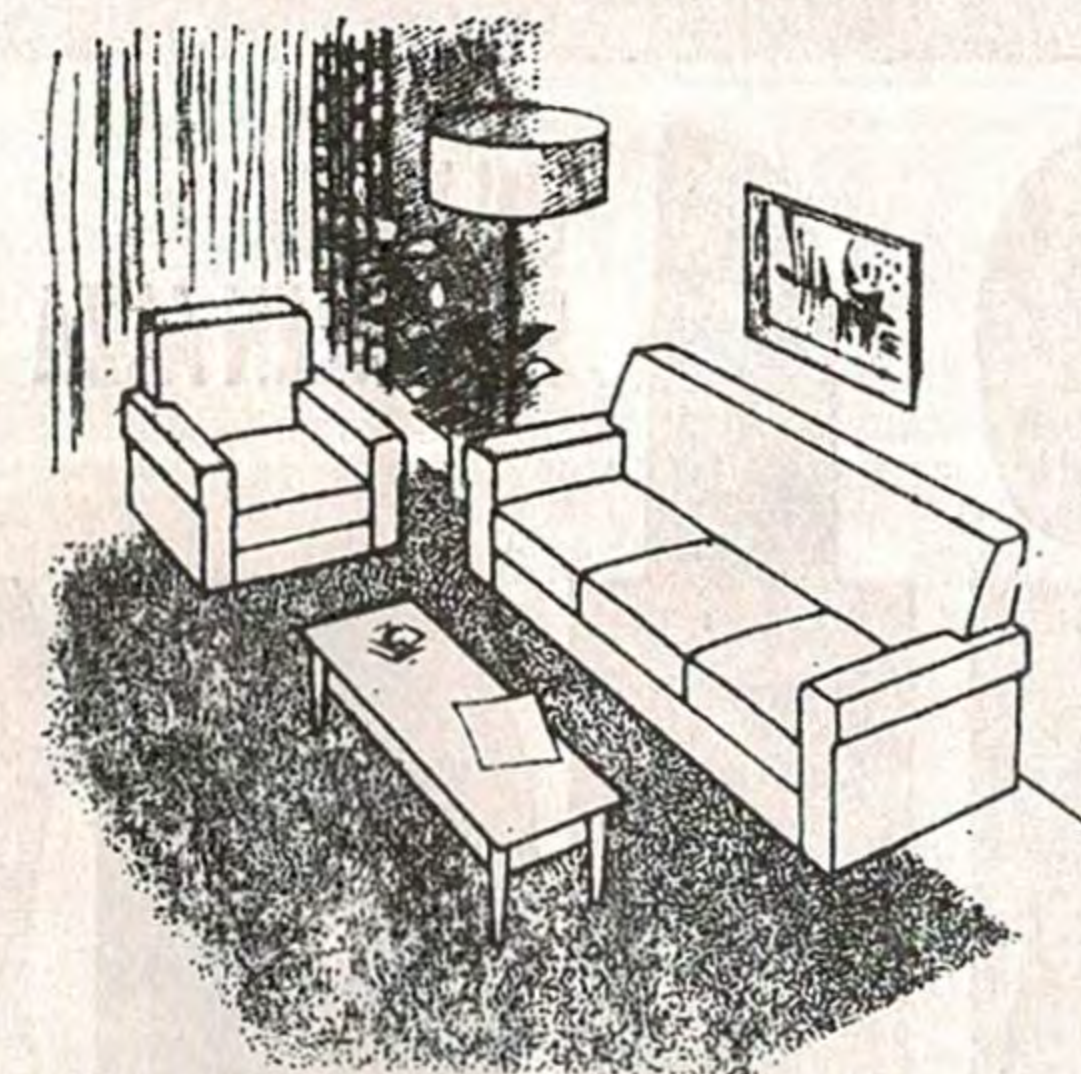
MUEBLES DE ESTILO Y MODERNOS

FABRICACION PROPIA

Campamento, 30.—Cinco plantas de exposición de muebles modernos italianos y de importación.

MUEBLES

LARA



Exposición y venta:

Campamento, 28

Teléfono 366 68 94

Sucursales:

Pintor Garnelo, 13 y Pocito, 2

BENIMAMET - Valencia

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

FINISTERRE SEGUROS GENERALES Hércules Betis	MUR. EL-E VISTE SUS PAREDES DE EAIQUETA Oviedo Las Palmas	CAMISAS <i>Arpon</i> [®] Santander R. Sociedad
VERMOUTH AQUILA ROSSA At. Madrid Español	muebles palau Granada Valencia	...Y DESPUES DEL CAFE PONCHE "SOTO" Barcelona Real Madrid
RENÉ BARBIER At. Bilbao Zaragoza	calcetines • slíps • camisetas Ferrys [®] Salamanca Gijón	RELOJ RADIANT Sevilla Elche
B Huelva Tenerife	H Murcia Valladolid	J Castellón San Andrés
N Osasuna Tarrasa	S Burgos Córdoba	T Málaga Coruña

SIGNOS CONVENCIONALES. — El color de las flechas indica: **AMARILLO**, primer tiempo; **VERDE**, descanso; **ROJO**, segundo tiempo; **NEGRO**, fin de partido; **BLANCO**, partido suspendido; **FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS**, avería telefónica; **CUADRO NEGRO**, jugador expulsado; **DISCO ROJO**, penalty en contra.
Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

UN VALOR SIEMPRE EN ALZA

vifasa



**PINTOR LOPEZ, 7
TELEFONO 331 84 08*
(20 LINEAS)**

situado en la calle Timoneda n.º 2, 4 y 6, esquina a Angel Guimerá
EDIFICIO TIMONEDA
UN EDIFICIO "CON ANGEL"

situado en la Plaza de Tetuán n.º 9, 10, 11, 12, 13 y 14.
EDIFICIO SANTO DOMINGO
UN EDIFICIO NOBLE...

situado en la calle de Alboraya n.º 34, 36 y 38.
EDIFICIO VIVEROS
VISITE SU PISO PILOTO

situado en la calle Los Leones esquina a la Avenida del Puerto.
EDIFICIO EN AVDA. PUERTO
VISITE SU PISO PILOTO

situado en la calle de Pintor Sorolla n.º 25, 27 y 29.
EDIFICIO GENTLEMAN 2
UN EDIFICIO CON EL SELLO DE VIFASA

situado en el Paseo de Valencia al Mar
EDIFICIO MARE NOSTRUM
"EL EDIFICIO MEJOR PENSADO"

situado junto a la calle de las Barcas en el n.º 4 de la calle Dels Transits.
APARCAMIENTO CENTRO
EL MEJOR HOTEL PARA SU COCHE

TODOS ELLOS CON EL PRESTIGIO DE



vifasa

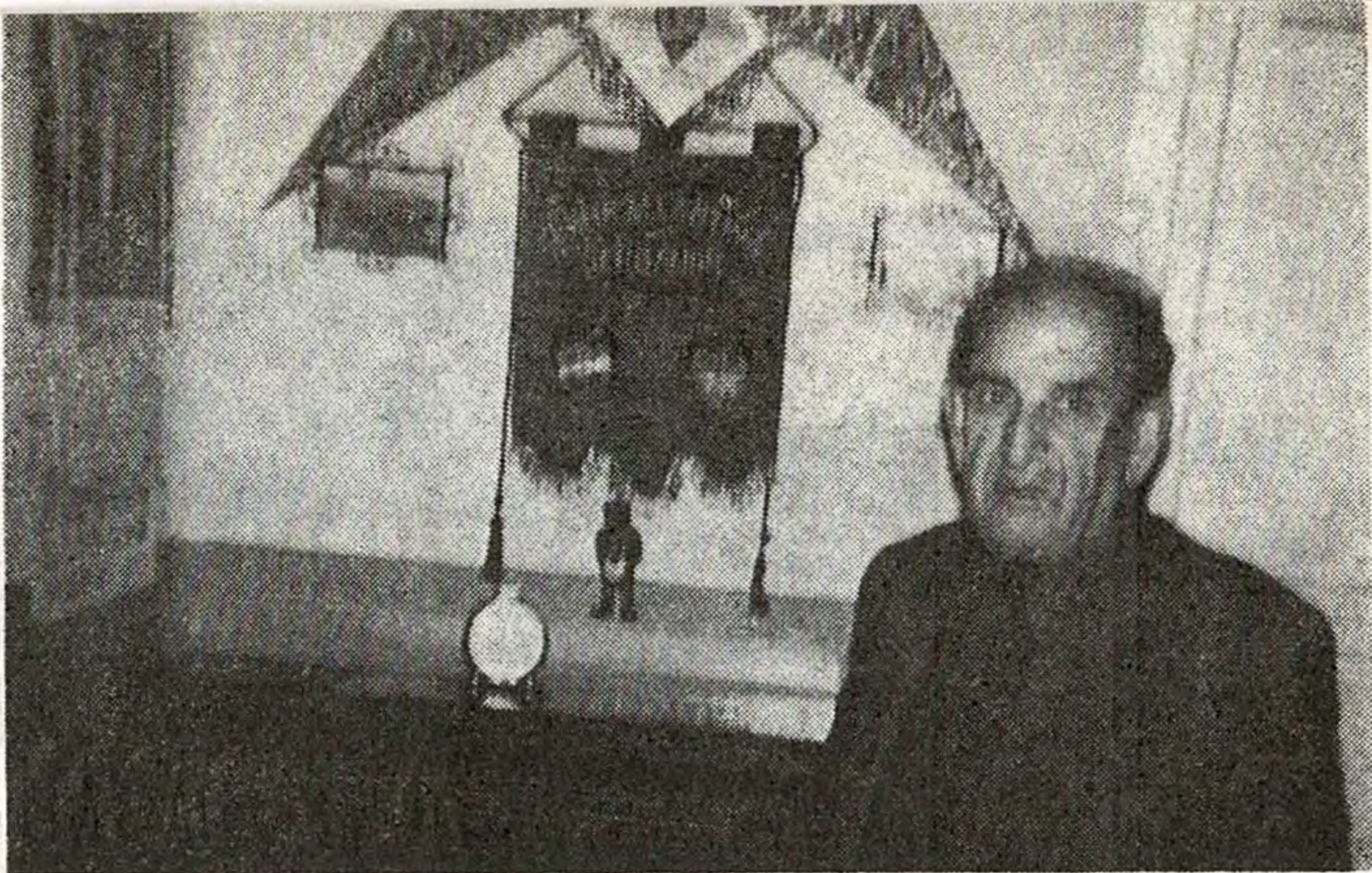
UN VALOR SIEMPRE EN ALZA

**PINTOR LOPEZ, 7
TELEFONO 331 84 08* (20 LINEAS)**

Las cantidades a cuenta están garantizadas por el Banco de Valencia O.P.

MEDIA HORA con

**D. José Andrés
Jiménez Millán**



Hablar con D. José Andrés de fútbol, es ameno porque es todo un entendido en la materia, ya que como él dice, empezó a aficionarse en el año 1917, entablando amistad con un catalán que se afincó en Valencia y que tenía dos chavales que le pegaban muy bien al por aquellos años nuevo y prácticamente desconocido deporte que era el fútbol. Estos dos chicos practicaban en el campo del Patronato y en el de los Salesianos en la calle de Sagunto; y cuando se formó el equipo del Gimnástico J. C., ellos fueron componentes.

Por aquel entonces, el problema que había era el de los campos que escaseaban y concretamente en Valencia no existía ninguno que estuviera vallado, siendo precisamente el Gimnástico el que tendría un campo de estas características, ubicado donde hoy está el trinquete Jay Alai. D. José Andrés nos dice que él en persona contribuyó a cerrar dicho campo de fútbol, ya que por aquel entonces el aficionado tenía más obligaciones que ahora, por ejemplo los hinchas del Gimnástico dieron su aportación voluntaria para sus terrenos de juego y luego cuando acababan sus ocupaciones diarias acudían allí para ayudar a vallarlo. Pero al poco tiempo este campo resultó pequeño para el equipo y sus aspiraciones, uno de sus rivales, el actual Valencia C. F. tenía ya campo propio en el Camino de Algirós, y más tarde lo valló también; entonces los dirigentes del Gimnástico pensaron en el río y allí mismo instalaron su nuevo campo; que al principio fue muy bien acogido por todos, entonces formaba el equipo, Baró como portero; Civera y Ventura, defensas; Montero, Martínez y Enrique, medios; y como delanteros, Urrániz, Aurelio, Silvino, Marco y Arqués; todo esto lo recuerda de memoria nuestro interlocutor.

Pero en aquella época no existían solamente los dos equipos a que nos hemos referido, ya que en Valencia se había formado un tercero que era el Levante, que tenía también su propio campo en el camino hondo del Grao, y de estas tres aficiones salieron los Grogueros, Merengues y Granotas, que entablaron una lucha a muerte entre ellas, deportivamente hablando claro está.

D. José Andrés nos dice que el campo del Gimnástico en el río fue muy aceptado por sus seguidores, que aumentaban día a día, dando más auge al equipo, pero se hizo tan popular, que un producto de pastelería protestó enérgicamente de que el río era de dominio público y nadie se podía aprovechar de esto, puesto que el Gimnástico lo había cerrado con arpilleras para impedir al público verlos jugar.

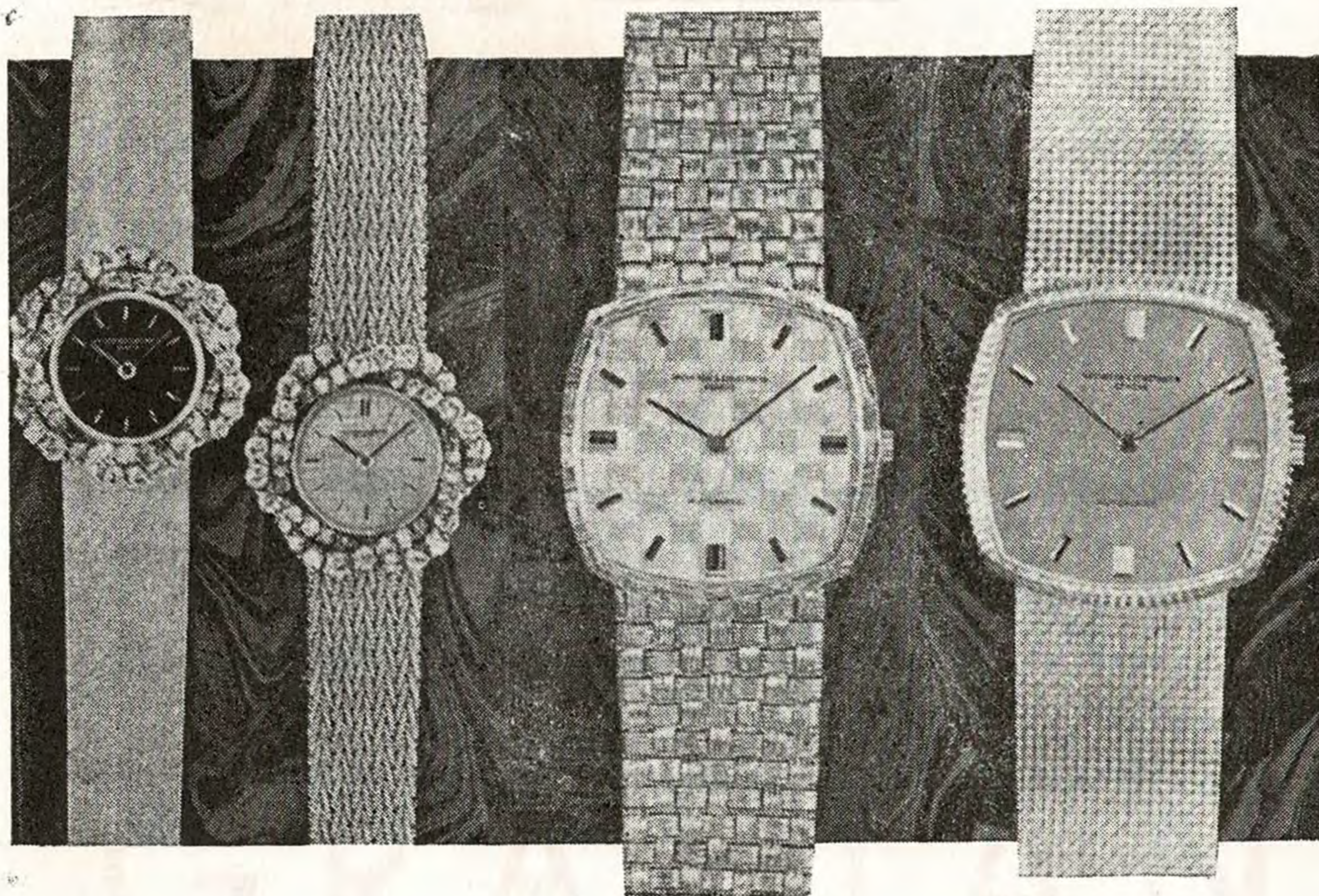
Allá por el año 1923, se ausentó D. José Andrés de Valencia, ausencia que por diversas causas duró 20 años, en el año 1927, estando en la Argentina fue a jugar allí el Atlético de Bilbao y a reforzarle fue un entrañable conocido de la afición y amigo personal del señor Jiménez, Cubells, que hizo un gran partido reforzando al equipo vasco y a quien no volvería a ver D. José Andrés nunca más.

Después de los 20 años fuera de Valencia regresó el Sr. Jiménez, y ya nos confiesa no se interesó más por el fútbol. Pero de ahí que tres hijos que tengo tuvieron el veneno del fútbol también. A raíz de esto volví otra vez a aficionarme como antes yo también, y me di cuenta que el club de mis amores no existía ya, pero sí sus colores en el campo, los de nuestro Levante, y como no puedo gritar viva el Gimnástico, digo viva el Levante y lo digo de corazón, y a ver si se sube por fin a primera.

✱ VACHERON
CONSTANTIN ✱

✱ VACHERON
CONSTANTIN ✱

✱ VACHERON
CONSTANTIN ✱



JOYERIAS
TRACIA

RUZAFÁ, 29

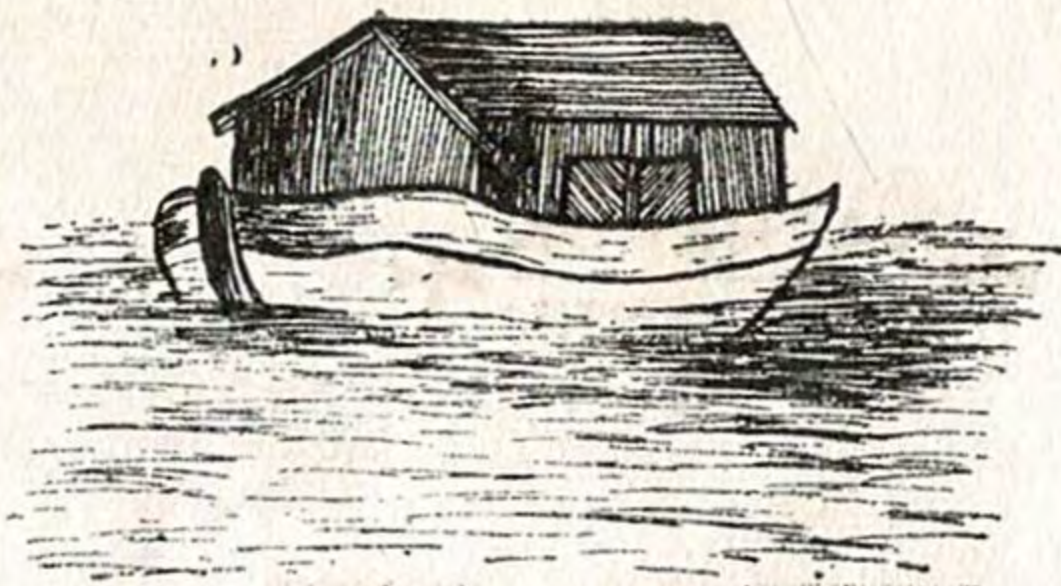
TELS. 322 71 22 - 321 79 27

VALENCIA

PAZ, 24

TELEFONO 321 06 18

DE TODO UN POCO



Por **ROGELIO GISBERT**

El Comité Directivo de la Federación Valenciana de Fútbol y en su reunión de febrero de 1956, sobre una terna propuesta para el nombramiento de Presidente de la Agrupación de Preparadores de Fútbol, tomó el acuerdo de designar para dicho cargo a D. Rafael Tamarit Falaguera.

Dos amigos que tienen coche, cambian impresiones sobre sus últimos viajes.
—Esto del auto-stop es una calamidad. En mi última salida por carretera, me han parado lo menos quince veces.

—A mi no me paran nunca.

—Y cómo de las arreglas?

—En cuanto salgo de la ciudad, cuelgo en el parabrisas un letrero muy visible que dice: TAXI.

En el año 1960, el Levante U. D. militaba en II División. En el encuentro jugado en la Condomina frente al Murcia, el resultado final fue de empate a cero. A pesar del positivo logrado en este partido, el ascenso del Levante a Primera División no se veía muy claro. Y es que cada domingo parecía se resintiera el conjunto. La falta de algunos jugadores lesionados, entre ellos el peligroso Joseito, obligó a una serie de variaciones en casi todas las líneas azulgranas, bajando con tal motivo la efectividad del conjunto de Vallejo.

—¿Qué tal los exámenes, hijo mío?

—No sé, pero he tenido un examinador muy piadoso. Cada vez que contestaba decía.

—¡Dios mío, Dios mío!

ARROZ CEBOLLA EL ARROZ DEL DEPORTISTA



Graytan

CABECERAS
COLCHONES
Y POLIESTER

TAPIZADAS
MUELLESPUMA
ALMOHADAS

SOFAS — CUNAS — CAMAS PLEGABLES — LITERAS
FUNDAS PARA COLCHONES — SOMIERES
MUEBLES — ETC.

Linea POLIMONDI

Concesionario Exclusiva Nacional

GRAYTAN

FRANCISCO GAY

Exposición y oficinas:

San Juan Bosco, 80 y 82

Tels. 365 27 13 y 365 60 39

VALENCIA - 9

Delegación:

Avda. José Antonio, 11

Tel. 375 11 65

BENETUSER

Fábrica:

Avda. Barcelona, Km. 9,400

Tel. 270

MUSEROS (Valencia)



El autor del primer gol a favor del LEVANTE U. D. de cada partido jugado en el Nuevo Estadio será considerado GOL GRAYTAN, y el autor de él recibirá de la firma GRAYTAN, el obsequio de 500 pesetas, que serán hechas efectivas en las oficinas sitas en S. J. Bosco, 80.

conozca las reglas del **JUEGO**



INTERRUPCION DEL JUEGO POR LESIONES.—Es muy corriente que un jugador caiga lesionado o víctima de calambre. Si se trata de un elemento local, el público grita pidiendo la paralización del juego, a lo que no debe acceder el árbitro, pues cometería una infracción de las leyes que rigen el fútbol. Sólo en caso de grave lesión puede y debe hacerlo, cerciorándose antes de la realidad de los hechos y de que no se trata de una simulación más o menos hábil.

Si en términos generales no se procediera de esta forma, cualquier jugador, al ver su portería comprometida, se lanzaría al suelo con los gritos más quejumbrosos hasta lograr detener el avance. El árbitro, excepto los casos de notoria gravedad, debe esperar la solución de la jugada y a que el balón salga fuera o se cometa cualquier falta por él castigada. Entonces acudirá a enterarse de lo ocurrido, llamando a los masajistas o cuidadores, si es que fueren necesarios.

No hay tiempo determinado para la prestación de auxilios a quien caiga con lesión. Únicamente se previene que «el árbitro lo hará transportar fuera del campo tan pronto como sea posible, y reanudará inmediatamente el juego». Quede bien aclarado ese erróneo concepto entre los jugadores sobre el derecho a cinco minutos de paralización. Todo tiempo perdido en estos casos será descontado por el árbitro, puesto que merma los cuarenta y cinco minutos reglamentarios.

Esos jugadores que sin lesiones de importancia se hallan en condiciones de llegar hasta la línea de puerta o de banda, no podrán recibir cuidados sobre el terreno, que sólo se prestan a quienes no pueden moverse del rectángulo. Es conveniente advertir a los árbitros la mala costumbre de ciertos jugadores, que fingen lesiones o alargan su tiempo con el fin de que el reloj corra si es que esto le conviene. El juez de campo deberá descontar toda pérdida de tiempo que no sea de juego efectivo. Para incorporarse al encuentro, el jugador que hubiera salido con lesiones habrá de presentarse al árbitro y esperar que el juego esté parado.

BAR-RESTAURANTE

Victoria



* **Le esperamos a la salida del Fútbol** *

Alboraya, 47

Teléfono 366 10 88

VALENCIA-10

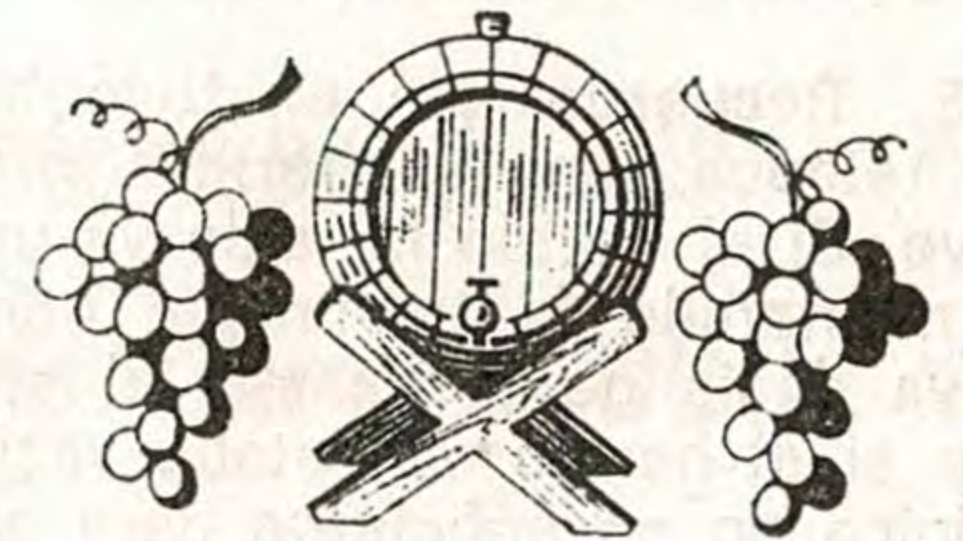
J. Pedreño

*Les desea unas
Felices Pascuas
y Próspero Año
Nuevo.*



Bodegas

Faustino Martínez



O Y O N (RIOJA ALAVESA)

FAUSTINO I

» V Rva. 61

» VII Rva. 64

» VIII Rva. 4.º año

DON FAUSTINO

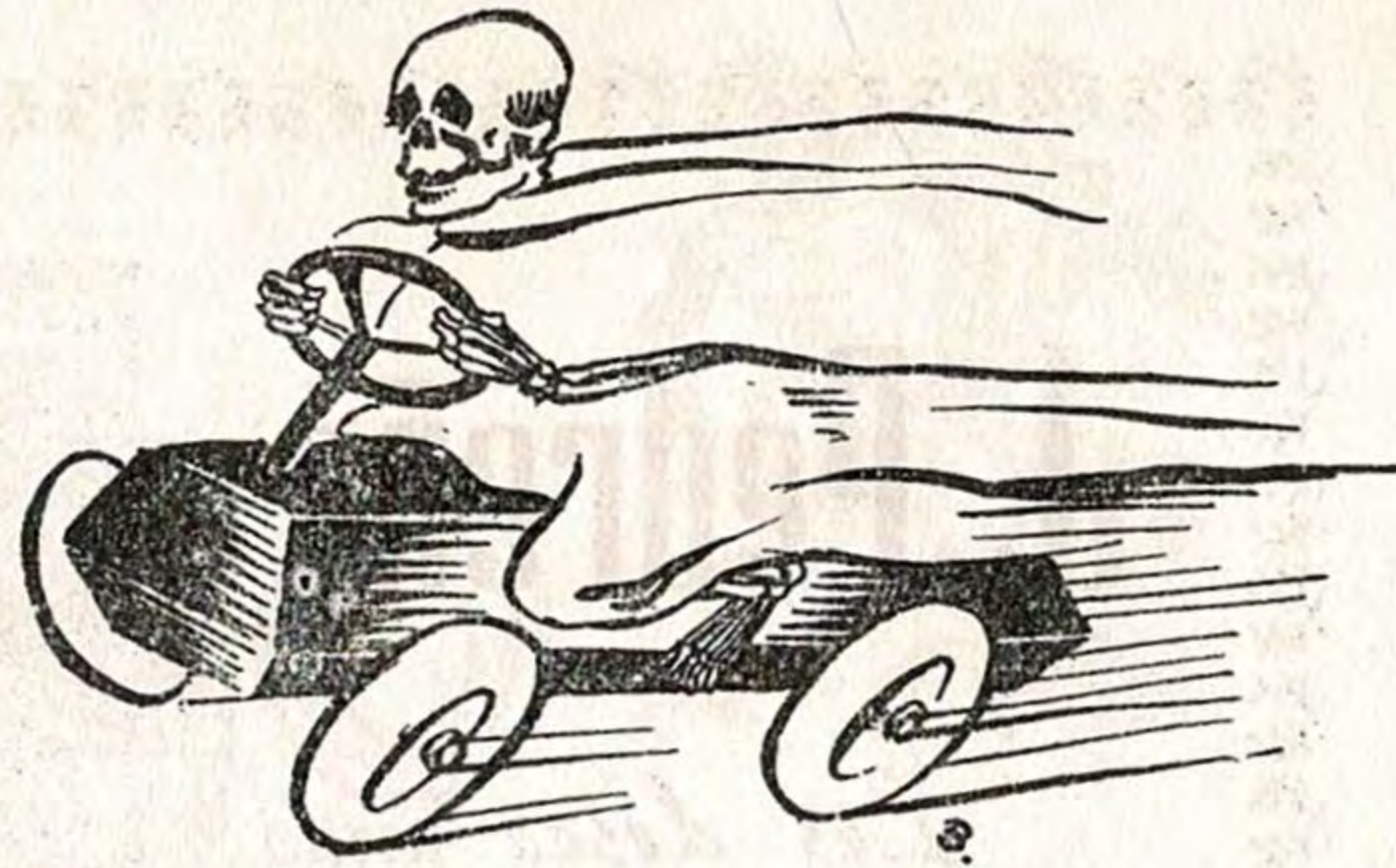
Leandro de Saralegui, 5

Tel. 369 72 82

VALENCIA



LOS PRIMEROS AUXILIOS



CORTES, RASGUÑOS, ROZADURAS

1. Para disminuir la posibilidad de infección lávese las manos cuidadosamente antes de manipular sobre cualquier herida. Lave la piel alrededor de la herida, con gasa estéril, jabón y agua corriente del grifo. Para evitar contaminaciones realice esta maniobra lavando siempre desde la herida hacia afuera y no desde su contorno hacia ésta.

2. Cuando la zona que rodea a la herida esté limpia, lave la lesión misma con jabón y agua corriente del grifo, durante cinco minutos, cambiando de compresa de gasa estéril varias veces. Quite cuidadosamente todo vestigio de tierra o cualquier otra suciedad o cuerpo extraño. Si es necesario utilice a tal fin unas pinzas, hirviéndolas primero durante diez minutos o esterilizándolas en la llama de una cerilla, limpiando después con gasa estéril los residuos negros que hayan quedado en las pinzas.

3. Aplique sobre la herida y piel que la rodea, con una gasa estéril, una solución de yodo al 2 por 100, alcohol o cualquier otro desinfectante suave.

4. Cuando el desinfectante se haya secado, cubra la herida con gasa estéril, que sostendrá en su posición mediante una venda o esparadrapo.

5. Recuerde que en toda herida existe siempre el peligro de una infección por tétanos; en las heridas profundas, extensas o sucias este peligro es más grave. Si el herido ha sido ya vacunado anteriormente con anatoxina tetánica y se ha mantenido la inmunidad con inyecciones periódicas de dicha anatoxina, una nueva dosis de la misma, al producirse la herida, confiere suficiente protección. Pero si el herido no estaba vacunado contra el tétanos, la inyección de anatoxina tetánica no es suficiente para producir una rápida inmunidad, y deberá Inyectarse antitoxina (suero antitetánico), que confiere inmunidad temporal, pero no permanente.

6. Vigile atentamente la posible aparición de los siguientes signos de infección tetánica, signos que, por otra parte, pueden no presentarse hasta al cabo de varios días: a) zona enrojecida, caliente y dolorosa alrededor de la herida; b) estrías rojas que se irradian desde la herida; c) inflamación alrededor de la herida, acompañada de escalofríos o fiebre.

Si la infección se produce, llame inmediatamente a un médico.



AGUILA DORADA

¡FABULOSA OFERTA! Por la compra de una Lavadora **IGNIS -703**

¡REGALAMOS!
UN RADIO-CASSETTE ESTEREO AUTO-VOX, P. V. P. 16.500

Un Televisor **KOLSTER** P. V. P. 14.900

Un surtido de **PLACAS SOLARES**
(SE ACERCA EL INVIERNO)
"CORCHO" - "SOLTHERMIC" - "GARZA" por valor de
12.500 pesetas

¡¡RECUERDE!!
Por su vieja Lavadora, 10.000 Ptas.
Abonamos: Por su viejo Televisor, 10.000 »
Por su viejo Frigorífico, 10.000 »

Y... por todas sus compras,
¡REGALAMOS COCHES!
SEAT modelo 133



S **TV color**
Socrates

Dr. Manuel Candela, 50, Acc. - Tel. 367 12 58
Santos Justo y Pastor, 41 Teléf. 367 12 62
OFICINAS: 367 39 00 - 367 39 04
VALENCIA - 11

EL PARTIDO DE HOY

LEVANTE U. D.

Uniforme habitual: Camiseta azul y grana. Pantalón azul.

VINAROS C. F.

Uniforme habitual: Camiseta albiazul y Pantalón azul.

ALINEACIONES

.....

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15

ALINEACIONES

.....

Arbitro:

Primer Tiempo: Levante U. D. Vinaroz C. F.

Segundo Tiempo: Levante U. D. Vinaroz C. F.

IMPRESIONES DEL PARTIDO:



ARROZ CEBOLLA

EL ARROZ DEL DEPORTISTA

SOLLANA

Teléf. 331 30 89

VALENCIA



LA TIENDA TEJANA DE VALENCIA

Padilla, 6 — Teléf. 321 62 97

Colón, 43 — Teléf. 322 54 57

VALENCIA

